



Farmingdale School District

GLEN A. ZAKIAN
Assistant Superintendent for
Human Resources and Administration
(516) 434-5110

JOHN LORENTZ
Superintendent of Schools

junio de 2018

Estimados padres y guardianes:

Esta carta es para informarles sobre **dos cambios importantes** en la Ley de Educación del Estado de Nueva York **efectivos a partir del 1 de julio de 2018.**

- 1. Todos los estudiantes de las escuelas públicas del estado de Nueva York deben tener un examen de salud cuando ingresen a la escuela como un nuevo participante Y TAMBIÉN en Pre-Kínder o Kindergarten así como en los grados 1º, 3º, 5º, 7º, 9º y 11º.**
- 2. Estos exámenes deben completarse en el aprobado formulario "Examen de Salud Escolar del Estado de Nueva York" (adjunto).**

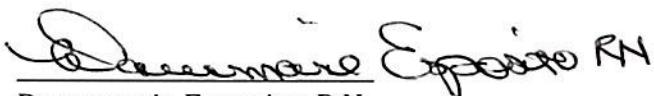
El formulario requerido del Examen de Salud Escolar del Estado de Nueva York también se puede encontrar en el sitio web de Farmingdale en www.farmingdaleschools.org. También puede visitar el sitio web del Centro Estatal de Salud Escolar (NYSCSH) en www.schoolhealthny.com en la página de "Muestras/Formularios/Notificaciones", para obtener más información.

Entendemos que es posible que su proveedor de atención médica y su personal aún no estén al tanto del cambio, por lo tanto, si ya se realizó un examen físico por el año escolar 2018-2019 en un formulario diferente, la escuela puede aceptar el examen físico en ese formulario. Sin embargo, tenga en cuenta que en el año escolar 2019-2020, **SOLAMENTE** se aceptara el formulario aprobado.

Agradecemos su tiempo colaborando con nosotros para proporcionarles a su hijo/paciente y a nuestro alumno la documentación requerida según lo exige la ley. **Dirija cualquier pregunta a la oficina de salud escolar de su hijo.**

Atentamente,


Glen A. Zakian
Asistente Superintendente


Dawnmarie Esposito, R.N.
Enfermera Principal

/ml



Farmingdale School District

GLEN A. ZAKIAN
Assistant Superintendent for
Human Resources and Administration
(516) 434-5110

JOHN LORENTZ
Superintendent of Schools

junio de 2018

Estimados padres y guardianes:

A partir del 1 de julio de 2018, la Ley del Estado de Nueva York exige un examen de salud para todos los estudiantes que **ingresan al distrito escolar por primera vez Y TAMBIÉN al entrar en Pre-Kínder o Kindergarten, así como en los grados 1º, 3º, 5º, 7º, 9º y 11º.**


El examen debe ser completado por un Médico con licencia del estado de Nueva York, un Asistente Médico o un Profesional de Enfermería y en el **formulario aprobado del examen de salud escolar del estado de Nueva York** (adjunto).

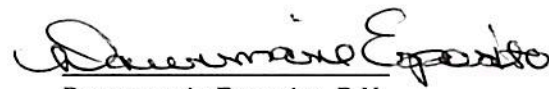
- Se debe proporcionar una copia del examen de salud a la escuela **dentro de los 30 días** desde el momento en el que su hijo comienza en la escuela Y TAMBIÉN cuando su hijo comienza Pre-Kínder o Kindergarten, así como en los grados 1º, 3º, 5º, 7º, 9º y 11º. Si no se envía una copia del examen de su hijo a la escuela dentro de los 30 días, nos pondremos en contacto con usted.
- Si su hijo tiene una cita para un examen físico durante este año escolar (2018-2019) *después* de los 30 primeros días de escuela, notifique a la Oficina de Salud de su hijo sobre la fecha de esa cita.
- La comunicación entre su proveedor privado de atención médica y el personal de la oficina de salud escolar de su hijo es muy importante para una atención segura y efectiva en la escuela. Sin embargo, su proveedor de atención médica **no** puede compartir información de salud sobre su hijo con el personal de salud escolar sin su firmado permiso. Hable con su proveedor sobre la firma del formulario de consentimiento para la escuela durante la cita del examen de su hijo.

Sugerimos que haga copias de los formularios completos para sus propios registros antes de enviarlos a la oficina de salud de la Escuela. Los formularios también pueden enviarse por fax a la oficina de salud escolar de su hijo.

Consulte la carta adicional adjunta que explica **dos cambios importantes** que toman efecto a partir del 1 de julio de 2018. Después de su revisión, comparta estas cartas con su proveedor de atención médica. **Por favor dirija cualquier pregunta a la oficina de salud escolar de su hijo.**

Atentamente,


Glen A. Zakian
Asistente Superintendente


Dawnmarie Esposito, R.N.
Enfermera Principal

/ml